



Camino a la  
Sostenibilidad

**FUNDACIÓN  
ODEBRECHT**

Informe de  
Desempeño - 2017

# Resumen

Prefacio	05
Perfil Institucional	06
PDCIS	08
Contextualización	10
Instituciones apoyadas	11
Resultados 2017	22
Sociedad con Confianza	28
Socios e Inversores Sociales	30
Tributo al Futuro	32
Compromiso con las Instituciones Apoyadas	35
Compromiso con la Gobernanza	36
Ética, Integridad y Transparencia	37
Visión de Futuro	38
Por un futuro cada vez mejor	40
Informaciones Corporativas	43





En todo Informe: imágenes de jóvenes y familias beneficiadas por las acciones educativas y ambientales apoyadas por la Fundación Odebrecht.

## Prefacio

Un Informe de Desempeño es mucho más que la comprobación de los resultados del año. Es, para la Fundación Odebrecht, la certeza de que sigue firme con el propósito y el legado dejados por Norberto Odebrecht de generar oportunidades que transforman la vida de las personas. En 2017, como prueba de ese compromiso, la Fundación Odebrecht repensó caminos y revisó su actuación para ser aún más asertiva, potenciando lo mejor de cada institución apoyada. Enfocando sus esfuerzos en educación y medio ambiente, ha mantenido como prioridad el perfeccionamiento y fortalecimiento de las acciones desarrolladas en la región del Bajo Sur de Bahía.

Su actuación se da en 11 municipios que contrastan bajos índices de Desarrollo Humano y gran riqueza cultural, en biodiversidad y en recursos naturales. Busca continuamente mejorar su tecnología social, a fin de transformar social, económica y ambientalmente las condiciones de vida de las personas. El Programa de Desarrollo y Crecimiento Integrado con Sostenibilidad (PDCIS), inspirado en la Tecnología Empresarial Odebrecht (TEO), es orientado esencialmente hacia la educación del

adolescente para la vida, por el trabajo, para valores y superación de límites – misión elegida por la Fundación Odebrecht hace 30 años. En 2017, el PDCIS benefició directamente a 12 mil personas en 370 comunidades. Se destacan los cerca de 1.100 jóvenes formados o en formación en instituciones de enseñanza asociadas a la UNESCO, y 212 mil árboles plantados, con 285 nacientes restaurados o en recuperación.

Alineada con su Consejo de Curadores, Inversores Sociales y comunidades asistidas, la Fundación tiene una agenda de futuro que busca evaluar los impactos de las acciones desarrolladas y sistematizar su tecnología social. La contribución al Bajo Sur de Bahía objetiva la construcción de una sociedad más inclusiva, productiva, ética, íntegra y transparente. En un momento de profunda reflexión sobre los desafíos de la educación, la crisis ambiental mundial y la necesidad de obtener nuevas prácticas y modelos de actuación, la Fundación Odebrecht presenta su Informe de Desempeño 2017 – Camino a la Sostenibilidad, con la convicción de que está contribuyendo en el presente para la construcción de un futuro mejor.



**Buena lectura!**

**Fabio Wanderley**  
Superintendente de la  
Fundación Odebrecht

# Perfil Institucional

## ¿Quiénes Somos?

### FUNDACIÓN ODEBRECHT

Institución privada, sin fines de lucro, ideada por Norberto Odebrecht en 1965 y mantenida por la Odebrecht S.A. Es una de las fundaciones empresariales más antiguas de Brasil. Transfiere su tecnología social a Organizaciones de la Sociedad Civil y moviliza a inversores sociales en acciones educativas y ambientales dirigidas hacia el joven y su familia.

#### Misión:

“Educar para la Vida, por el Trabajo, para Valores y superación de Límites”

#### Tecnología Empresarial Odebrecht

La Fundación Odebrecht tiene como inspiración la Tecnología Empresarial Odebrecht (TEO), con foco en la educación y en el trabajo. La TEO es la base de la cultura del Grupo Odebrecht y es compartida por la Fundación con las instituciones por ella apoyadas.

## ¿Lo Que Hacemos?

### Programa de Desarrollo y Crecimiento Integrado con Sostenibilidad (PDCIS)

Programa concebido por la Fundación Odebrecht, tiene como objetivo transformar social, económica y ambientalmente las condiciones de vida de las personas del Bajo Sur de Bahía. La Fundación Odebrecht coordina el PDCIS, actuando como articuladora de personas y organizaciones. Comparte su tecnología social con las instituciones apoyadas con foco en la generación de resultados impactantes, contribuyendo al desarrollo sostenible.

#### Vertientes de Actuación - PDCIS



**Humana**  
Educación contextualizada



**Productiva**  
Generación de trabajo y renta



**Ambiental**  
Conservación de los recursos naturales

#### ¿Donde Hacemos?

**Bajo el sur de Bahía** - La actuación se centra en esa región, en 11 municipios con cerca de 285 mil habitantes, que contrasta la rica biodiversidad con bajos Índices de Desarrollo Humano: promedio de 0,59 mientras que la nacional es de 0,69, de acuerdo con informaciones del Censo IBGE 2010.

## ¿Con Quien Hacemos?

### Organizaciones de la Sociedad Civil



Actualmente, cinco instituciones forman parte del PDCIS y actúan con enfoque en educación contextualizada, generación de trabajo y renta y conservación de los recursos naturales. Son tres Casas Familiares, la Cooperativa de Productores Rurales de Presidente Tancredo Neves (Coopatan) y la Organización de Conservación de la Tierra (OCT).

### Instituciones Gubernamentales



Esta alianza favorece la implementación de políticas públicas y la promoción de los derechos fundamentales, apoyando también en la aplicación de recursos en acciones que atienden las necesidades y prioridades de los beneficiarios.

### Socios e Inversores Sociales



La Fundación Odebrecht cuenta con alianzas esenciales en la búsqueda de la transformación social, a ejemplo de la Mitsubishi Corporation, de UNESCO y de Braskem. Se destaca la iniciativa del **Tributo al Futuro**. Este programa incentiva la cultura de donar al movilizar, anualmente, integrantes del Grupo Odebrecht, empresas asociadas y ciudadanos para que contribuyan con la permanencia de cientos de adolescentes en el campo, con acceso a una educación contextualizada, generación de trabajo y renta y cuidado con el medio ambiente.

## ¿Para Quien lo Hacemos?

### El joven y su familia

La Fundación Odebrecht fomenta el surgimiento de una nueva generación de empresarios rurales, protagonistas y multiplicadores de conocimiento en sus comunidades.



Por medio del **Protagonismo Juvenil**, se estimula la actuación del joven como fuente de libertad, iniciativa y compromiso, fundamento para formar personas responsables, conscientes y participativas.

A través de proyectos y acciones educativas y ambientales, miles de jóvenes y sus familias reconocen su potencial y aprenden a convivir en grupo de forma sinérgica, realizándose por el trabajo, accediendo e interactuando con nuevos saberes y construyendo un futuro más prometedor en armonía con el medio ambiente.



PDCIS



PDCIS – Programa de  
Desarrollo y Crecimiento  
Integrado con Sostenibilidad  
Fundación Odebrecht

## PDCIS – Contextualización

Creado en 2003, el Programa de Desarrollo y Crecimiento Integrado con Sostenibilidad (PDCIS) se ejecuta en el Bajo Sur de Bahía y fomenta acciones volcadas:

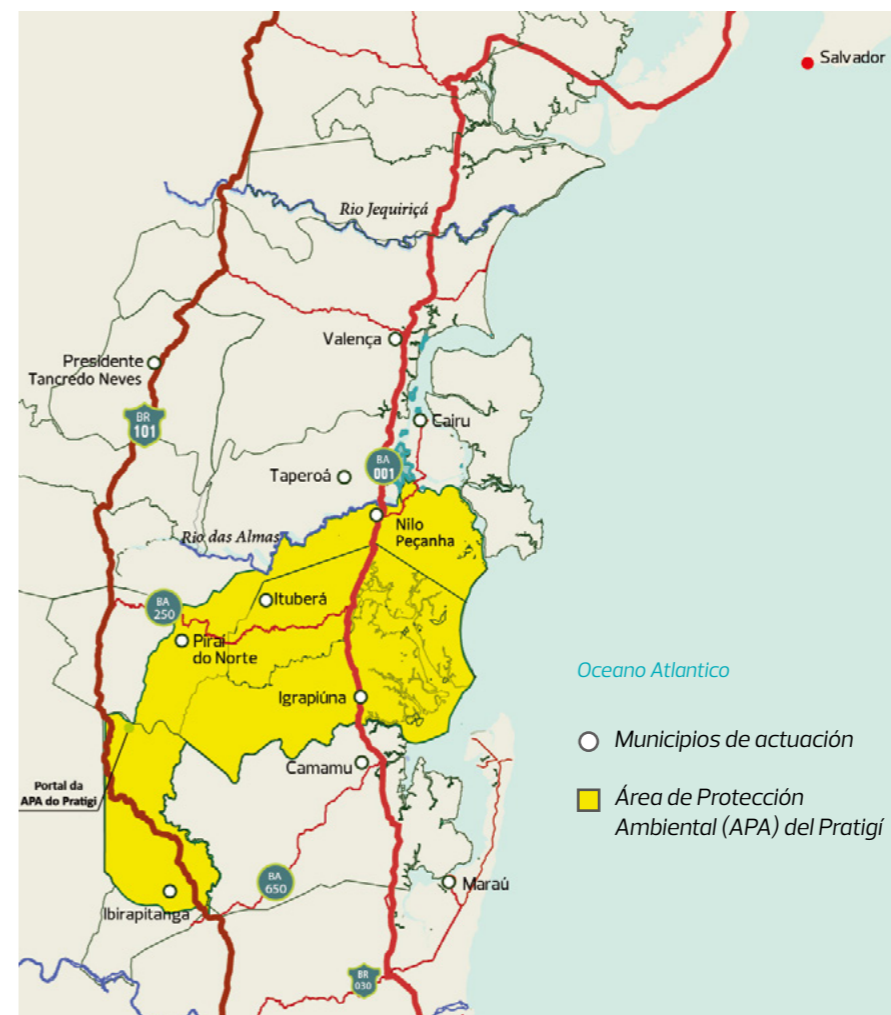
- a la educación de jóvenes en el campo, integrados a sus familias y con calidad de vida;
- al cooperativismo rural, con procesamiento de productos y justa comercialización;
- a la conservación de los recursos naturales, con apoyo directo a los productores rurales en la planificación de sus propiedades y transferencia de técnicas sostenibles.

El PDCIS, que articula el trabajo sinérgico de organizaciones de la sociedad civil, propicia una espiral de desarrollo que tiende a

acelerar y optimizar su efectividad. La apropiación de este engranaje por parte de la comunidad local es la transformación social vislumbrada, con el incentivo a la formación de una población rural protagonista, responsable por el propio desarrollo.

La coordinación de la Fundación Odebrecht combina el fomento al empresariado – la TEO es compartida con las instituciones asociadas –, con apoyo a la misión de esas instituciones en la calificación de la gestión, conformidad, en la captación de recursos y colaboración con inversores sociales. Actualmente, forman parte de ese ciclo de desarrollo y son apoyadas por la Fundación cinco instituciones (cuatro Organizaciones de la Sociedad Civil de Interés Público – OSCIP y una cooperativa), gestionadas de forma independiente y autónomas\*.

\* Cinco otras que, en 2016, estaban ligadas al PDCIS, tomaron rumbos diferentes en el año 2017. La Cooperativa de los Acuicultores de Aguas Continentales (Coopecon), la Casa Familiar de las Aguas (CFA) y la OSCIP Casa Joven están en proceso de desmovilización. La Cooperativa de los Productores de Palmito del Bajo Sur de Bahía (Coopalm) y el Instituto Derecho y Ciudadanía (IDC) ya no están vinculadas al PDCIS y mantuvieron actuación independiente del apoyo de la Fundación Odebrecht.



### ¿Cuál es el área de actuación del PDCIS?

La actuación ocurre en el Bajo Sur de Bahía, en 11 municipios con cerca de 285 mil habitantes y una población esencialmente rural, cuyo ingreso promedio es de R\$ 300 – menos de la mitad del valor nacional, que es de R\$ 668 – y posee bajo nivel de escolaridad: apenas 25% de los adolescentes de más de 15 años completan la enseñanza fundamental, mientras que el promedio nacional es de 53%. (Fuente: Censo IBGE 2010).

### Instituciones apoyadas



Casa Familiar Agroforestal (Cfaf)



Casa Familiar Rural de Igrapiúna (CFR-I)



Casa Familiar Rural de Presidente Tancredo Neves (CFR-PTN)



Organização de Conservação da Terra (OCT)



Cooperativa de Produtores Rurales de Presidente Tancredo Neves (Coopatan)



## PDCIS - Instituciones apoyadas Casas Familiares

Integrantes del Programa de Escuelas Asociadas de la UNESCO, las Casas son Organizaciones de la Sociedad Civil de Interés Público (OSCIP) que ofrecen cursos Técnicos integrados a la Escuela Secundaria volcados al Agronegocio, Agropecuaria y Bosques, reconocidas por el Ministerio de Educación (MEC) y la Secretaría de Educación de Bahía. El objetivo es la enseñanza a contextualizado a la realidad del campo para la formación de jóvenes empresarios rurales.

La metodología utilizada es la Pedagogía de la Alternancia, en que los alumnos pasan una semana a tiempo completo, con clases en la sala y en el campo, y dos semanas en las propiedades de sus familias, aplicando y reaplicando los nuevos conocimientos, bajo la supervisión y la orientación de instructores especializados. Administración rural, manejo de suelos, irrigación, cooperativismo, ética, ciudadanía, además de las técnicas adecuadas para los más diversos cultivos y las disciplinas de la base nacional común forman parte de la matriz curricular.

### ¿Cómo es el proceso selectivo para ingresar en una Casa Familiar?

Como requisitos, es necesario tener más de 14 años, escuela primaria completa, ser hijo de agricultor y residir en la zona rural del Bajo Sur de Bahía con vocación para continuar el trabajo en el campo con su familia. Las inscripciones ocurren entre septiembre y noviembre de cada año. El proceso selectivo para ingreso en 2018 contó con más de 1.000 inscritos e involucró cerca de 30 escuelas públicas de la región.

PDCIS - Instituciones apoyadas  
Casas Familiares

# Transformación Social

Conoce la metodología de las Casas Familiares, unidades de enseñanza que ofrecen una formación orientada a la realidad del campo y benefician a centenas de adolescentes.

## CASAS FAMILIARES

Instituciones educativas que ofrecen enseñanza integrado (nivel Medio y Técnico) y que forman parte del Programa de Escuelas Asociadas de la UNESCO.

## FUTUROS EMPRESARIOS RURALES

Adolescentes que concluyeron la educación básica y tienen vocación para la agricultura pueden ingresar a las Casas Familiares. En estas unidades de enseñanza, tienen acceso a un ambiente sano que estimula el autodesarrollo y promueve una educación contextualizada que contribuye a su crecimiento profesional.

## PEDAGOGÍA DE LA ALTERNANCIA

La Casa Familiar utiliza la Pedagogía de la Alternancia, que integra conocimientos teóricos y prácticos orientados a la realidad del campo. Los estudiantes alternan una semana en la escuela y dos en la propiedad de la familia experimentando nuevos conocimientos y aprendiendo con la vivencia.



### Familia

En el Bajo Sur de Bahía, miles de familias viven de los cultivos realizados en sus pequeñas propiedades. Sin embargo, los adolescentes, por no ver perspectiva de desarrollo, terminan migrando a las grandes ciudades.



### Escuela

Con el ingreso a la Casa Familiar, los adolescentes trabajan el desarrollo personal y aprenden nuevos conocimientos, que permiten diversificar cultivos, aumentar la productividad y alcanzar mejores resultados en el campo. Así, transforman la propiedad de la familia en un negocio, además de contribuir a su seguridad alimentaria.



### Teoría

En el período en que permanecen en la Casa Familiar, los estudiantes aprenden a desarrollar los más diversos cultivos, nociones de administración rural, manejo de suelos y agua, cooperativismo, ciudadanía, convivencia social, a despertar a la conciencia política, además del currículo de la base nacional.



### Práctica

La teoría se pone en práctica con la realización de clases en el campo. El itinerario formativo desafía al adolescente a aliar conocimiento tradicional a nuevas tecnologías para ampliar la visión empresarial y de sostenibilidad en el medio rural.



### Proyecto Educativo-Productivo

Como parte del ejercicio práctico, los estudiantes son involucrados en la implantación de sus primeros negocios. Reciben insumos y orientación para iniciar cultivos en las propiedades de la familia, con lo que obtienen renta y reinvierten las ganancias en nuevos ciclos productivos.



### Comunidad

Los adolescentes actúan como diseminadores de los conocimientos aprendidos en la Casa Familiar a sus comunidades. Influyen en el ambiente en que viven y contribuyen a la transformación familiar y social.



## PDCIS - Instituciones apoyadas Casas Familiares

### Encuesta:

realizada en noviembre de 2017 con alumnos y ex alumnos de las Casas Familiares a partir de 2006.

746 encuestados (82% del total de jóvenes egresados y en formación respondió a la encuesta) entre 16 y 36 años  
60% hombres y 40% mujeres



74%

Todavía residen en el Bajo Sur de Bahía(permanencia en el campo)

66%

Ejercen actividad rural (actividad económica)

Más de

50%

participan actualmente de alguna Organización Social (legado protagonista)

Cerca de

40%

de los encuestados facturan, sólo con la actividad rural, más de R\$ 1 mil/mes

### ✓ Buenas practicas

#### Líder en Formación

En el boletín escolar, excelentes notas. En la producción de cacao, que cultiva junto con su madre, todo lo que aprende en el aula se pone en práctica, a ejemplo de un método de siembra que combina el aumento de la productividad con la conservación de los recursos naturales. **Caroline dos Santos**, de 17 años, ingresó en 2017 en la CFR-I, en el curso de Educación Profesional y Técnica en Agronegocios Integrado a la Escuela Secundaria y ya muestra que está a pocos pasos de convertirse en una joven empresaria rural, líder en su comunidad, de Varjão, en Camamu (BA). "Mi sueño es ser una gran productora en mi región. Por eso, quiero hacer todo bien desde el principio, con la utilización de las técnicas apropiadas", afirma la joven. Caroline aprendió que por medio de la siembra de varios cultivos en la misma zona, denominada Sistema Agroforestal, los riesgos de degradación de la actividad agrícola se reducirían al mínimo, optimizando los resultados. Además de cacao, pasó a sembrar plátano, caucho, clavo de olor y guaraná. "La idea es que nuestra área se parezca

al máximo con un bosque, con muchas variedades de cultivos. Con los ingresos de la cosecha que sea finalizada primero, podemos financiar las demás", explica. Junto con la visión de negocio, la voluntad de conservar el medio ambiente la hizo montar una pequeña asociación en su comunidad, con colegas de la CFR-I, para discusiones sobre mejoras en la agricultura en lo que se refiere a los recursos naturales.



## PDCIS - Instituciones apoyadas

OCT | Organización de Conservación de la Tierra

Actuando en el Área de Protección Ambiental (APA) del Pratigí, en el Bajo Sur de Bahía, la OCT busca promover la conservación del suelo, de la flora, la fauna y revitalizar los recursos hídricos. Acciones de reforestación, recuperación de manantiales, asistencia técnica a los agricultores, inserción de Sistemas Agroforestales, apoyo a la certificación socioambiental, aliadas a capacitaciones para un mejor uso de los recursos naturales, forman parte del ámbito de actuación de la institución y contribuyen a que la agenda ambiental esté intrínsecamente relacionada con el crecimiento económico de los agricultores familiares..

La APA del Pratigí abarca cinco municipios, un área de 171 mil hectáreas y tiene más de 10 mil nacientes. De estas, 3.200 están degradadas o alteradas. El potencial de plantío para recuperación de estas áreas es de 4 millones de árboles.

## ¿Cuáles son los principales proyectos coordinados por la OCT?

El Productor de Agua Pratigí es uno de los proyectos que integran el Programa de Pago por Servicios Ambientales (PSA) de la OCT, ofreciendo a los agricultores beneficiados orientación y apoyo financiero para la planificación integrada de sus propiedades. En Bahía, la institución incentivó y apoyó la implantación de una ley de PSA en Ibirapitanga, lo que hizo del municipio el primero del estado a tener esa ley con presupuesto aprobado por la alcaldía.

La OCT también recupera y conserva manantiales a través del Programa Carbono Neutro Pratigí. Por medio del cálculo de la huella de carbono (o inventario de emisiones de CO<sub>2</sub>), posible a través de calculadora electrónica en el sitio da OCT, personas particulares, jurídicas y eventos pueden neutralizar sus emisiones. El objetivo es la recuperación de Áreas de Preservación Permanente (APP) degradadas, priorizando nacientes en inmuebles rurales de base familiar y las cuales son incentivadas por el PSA.



## ✓ Buenas practicas

### Integración que genera cambio

Todos los días, después de despertar puntualmente a las 5:30 de la mañana, el agricultor **Valdenor Onofre**, de 58 años, camina unos metros dentro de su propiedad, agradeciendo por lo que ve en el camino: un manantial con vida, que desagua en una pequeña represa que abastece su casa, rodeada por árboles nativos de la Mata Atlántica, gran variedad de frutas y una producción agrícola con óptimas perspectivas de ingresos. Beneficiado por la OCT desde 2015 en acciones de conservación ambiental y productiva, Valdenor adquirió más que herramientas para mejorar su realidad: la postura de defensor de la naturaleza, convirtiéndose en referencia en la pequeña comunidad de Joaquim da Mata, en el municipio bahiano de Ibirapitanga. "No creía que tendríamos toda esa agua aquí. Estaba todo seco, sólo había tierra. ¡Mira cuánta diferencia! Hasta el aire está más puro" cuenta, admirado con las transformaciones ocasionadas después del trabajo de reforestación de su manantial y las orientaciones repasadas a él y su familia. Participante del proyecto Productor de Agua Pratigí - Ibirapitanga, ejecutado por la OCT en conjunto con la alcaldía municipal, Valdenor recibe apoyo técnico y financiero para la planificación de su propiedad. Este beneficio se convirtió en política pública en 2016, con aporte financiero de R\$ 90 mil para distribución a los agricultores de la región.



## PDCIS - Instituciones apoyadas

# Coopatan

Cooperativa de Produtores Rurais de Presidente Tancredo Neves

Garantiza renta y calidad de vida a las familias de agricultores asociados, además de ofrecer productos de calidad a los socios comerciales y clientes. Su actuación es pautada en dos focos: desarrollo de tecnologías en el campo y organización de la producción con posterior procesamiento, buscando agregación de valor y mayor renta. Por medio de la cooperativa, los asociados comercializan plátano, yuca y piña, harina de mandioca y masa de tapioca. La cooperativa posee una unidad de pre-procesamiento de frutas y, en 2015, fue inaugurada en su sede, ubicada en el municipio bahiano de Presidente Tancredo Neves, la más moderna fábrica de harina del Norte y Nordeste del país.

## ¿Existe asociación de Coopatan con las Casas Familiares?

En la Casa Familiar Rural de Presidente Tancredo Neves (CFR-PTN), los adolescentes tienen acceso a una formación contextualizada y se convierten en empresarios rurales – inician sus propias prácticas productivas como actividades que componen la formación, teniendo la oportunidad de asociarse a cooperativas como Coopatan para procesamiento y comercialización de sus productos y generación de renta. Hay también la relación de intercambio de conocimientos: con estudios cualificados y asociación con centros de investigación como la Embrapa (Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria), los jóvenes de la CFR-PTN aprenden técnicas científicas y las repasan – a ejemplo del control de plagas y manejo del suelo – para productores de Coopatan, garantizando mayor calidad y productividad a los cultivos.



## ✓ Buenas prácticas

### Bajo impacto, grandes resultados

Promover el desarrollo rural, por medio de la transferencia de tecnologías agropecuarias de bajo carbono y conservación de suelos y bosques. Esta es la propuesta del Proyecto Rural Sustentable, ejecutado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), con el apoyo del Ministerio de Agricultura, Pecuaria y Abastecimiento, de la Embajada Británica y del Banco do Brasil, y que benefició, en 2017, a 23 agricultores familiares asociados de Coopatan en el Bajo Sur de Bahía. Por medio de edicto, ellos fueron seleccionados para recibir apoyo técnico y financiero por la adopción de prácticas sustentables en sus producciones rurales. "Es una gran satisfacción poder formar parte de una iniciativa que busca la protección del medio ambiente aliado a la producción. Para los cooperados fue una gran conquista, pues fueron reconocidos por las buenas

acciones que ya seguían", afirmó Ednalva Lima, Presidente de Coopatan. La iniciativa beneficia a productores con R\$ 5.220,00 por hectárea, limitado a 4 hectáreas (ha) por propiedad rural. Con la identificación de 53,5 ha de áreas de 23 asociados de la cooperativa, el valor llegó a R\$ 279.270,00. "Mantener mi área preservada siempre fue prioridad. Cultivo cacao a través del método Cabruca, donde el suelo está protegido por árboles nativos de la Mata Atlántica. ¡La biodiversidad es extraordinaria!", ensalzó Feliciano Costa Neto, uno de los beneficiarios. Con el aporte recibido, referente a 3 hectáreas, él pudo invertir en la limpieza y abono de la plantación. "Y todavía guardé el resto para aplicar en otra producción, donde iré a recuperar el local degradado para hacer una nueva plantación", agregó.

## PDCIS Resultados 2017

La Fundación Odebrecht tiene la conciencia de que la construcción de un futuro más justo y sostenible depende de lo que se hace en el presente. Por eso, junto a socios e inversores sensibilizados a la causa de la transformación social, moviliza recursos para beneficio de miles de personas del Bajo Sur de Bahía y busca potenciar las fuerzas de cada institución apoyada.



Cerca de  
**R\$ 12,7 millones**  
Recursos movilizados  
(USD 3.2 millones)



**12 mil**  
Beneficiarios directos



**370**  
Comunidades atendidas



Compruebe en el vídeo los principales resultados de la Fundación Odebrecht en 2017 en pro de la educación contextualizada, con generación de trabajo y renta y conservación de los recursos naturales.

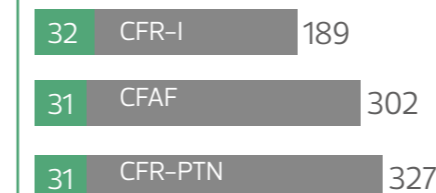
Haga clic aquí y vea

## PDCIS Indicadores 2017

### EDUCACIÓN

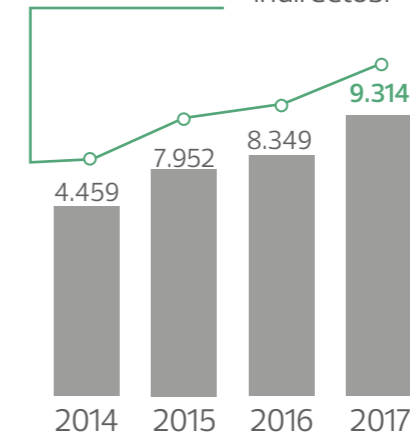
#### Casas Familiares

**94** Alumnos formados en 2017 (**818** desde 2006)

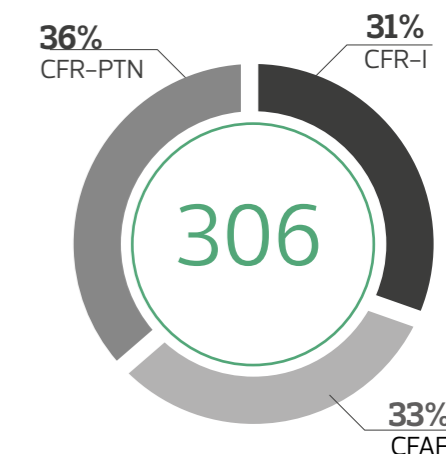


Formados - 2017  
Formados - Acumulado

**9.314** Beneficiarios indirectos:



#### Jóvenes en curso



## PDCIS Indicadores 2017

### EDUCACIÓN



354

Seminarios y conferencias para difusión de conocimientos en las comunidades atendidas.



384

nuevos Proyectos Educativo-Productivos (PEP's\*) implantados.  
\* Actividades productivas que estimulan el desarrollo de competencias aplicadas a la agricultura.



R\$ 1,4 millones

de ingresos con la comercialización de la producción de los PEP's.  
(USD 300.000)



3.387

Visitas de seguimiento a los alumnos en curso.

### Modelo pedagógico: teoría y práctica

Mira el vídeo de Joana Almeida, Coordinadora Educativa de la Fundación Odebrecht.



Haga clic aquí y vea

## PDCIS Indicadores 2017

### MEIO AMBIENTE

#### OCT

El secuestro de carbono y el impacto de los sistemas agroforestales establecidos en las áreas de los programas implantados por la Organización de Conservación de la Tierra (OCT) fueron verificados en 2017 a partir de los estándares VCS (Verified Carbon Standard) y CCBS (The Climate, Community & Biodiversity Standards). El año también estuvo marcado por la presentación de trabajos de la institución en el 19° Organic World Congress, en la India, considerado el mayor encuentro del sector en el mundo.

Agricultores familiares beneficiados por la OCT mostraron para los telespectadores de Bahía Rural, de la Rede Globo de televisión, como sus realidades están siendo transformadas desde que pasaron a participar del Programa de Pago por Servicios Ambientales (PSA) – Ibirapitanga.



80 nacientes restauradas em 2017



205 nacientes recuperadas/ en conservación (desde 2012)



212 mil árboles sembradas (desde 2012)



Restauración de 24 hectáreas APP (Área de Preservación Permanente), que corresponden a 10 mil árboles sembradas

CO<sub>2</sub>

20 mil toneladas en generación de créditos de carbono para el mercado voluntario: cliente Natura



1.000 propiedades rurales con regularización agraria

## Núcleo Papuã

### MEDIO AMBIENTE



A los 680 metros de altitud de la Serra da Papuã, en el municipio de Ibirapitanga y dentro del Área de Protección Ambiental (APA) del Pratigi, es el punto más alto del Bajo Sur de Bahía. Hospedando al visitante durante todo el año, el Núcleo Papuã, donde funciona una oficina de la Fundación Odebrecht y la sede de la OCT, reúne salas, auditorio para hasta 80 personas, lugar de aprendizaje, centro de investigación, restaurante y tres bungalows con capacidad para hasta 52 huéspedes.

En 2017, recibió cientos de visitantes y eventos, consolidándose como

referencia en la región por la posibilidad de aliar en un solo lugar, el conocimiento teórico a la vivencia de temas de interés público relacionados a la sostenibilidad, a la educación y a la conciencia productiva, atrayendo investigadores y centros de enseñanza como la Universidad Estatal de Santa Cruz (UESC). En octubre, la institución utilizó el Núcleo Papuã para ministrar la disciplina "Análisis Diagnóstico de los Sistemas Agrarios", ofrecida para el Máster y Doctorado del Programa de Postgrado en Desarrollo y Medio Ambiente y para el Máster de Economía Regional.

### Técnicas Sostenibles

Mira el vídeo de Joaquim Cardoso, Director Ejecutivo de la Organización de Conservación de la Tierra.



## PDCIS Indicadores 2017

### TRABAJO Y RENTA

#### Coopatan



**311 cooperados**

beneficiados – de éstos, 297 son agricultores familiares



**R\$ 2.330**

Renta media/mes de los cooperados (USD 605)



**3.103 toneladas**

de alimentos producidos (yuca, mandioca, piña, plátano)



**R\$ 12 millones**

de facturación con la comercialización de la producción (USD 3.1 millones)



Cooperativa de Productores Rurales de Presidente Tancredo Neves (Coopatan) fue evaluada por la Fundación Abrinq por su compromiso con la infancia y la adolescencia y recibió el derecho de usar el **sello** del Programa Empresa Amiga del Niño en sus embalajes y demás materiales de comunicación y divulgación.

### Innovación

Estructuración de ampliar la cartera de comercialización de productos – chips de plátano, aguacate y cacao.



**Sociedad con  
Confianza**



## Socios e Inversores Sociales

La Fundación Odebrecht cuenta con alianzas esenciales en la búsqueda de la transformación social de jóvenes y sus familias. Una unión que involucra no sólo el aporte financiero y la transferencia de tecnología, pero el compromiso con la ética, la integridad y la transparencia, con metas y rendición de cuentas realizadas de forma cualificada.

Diversas empresas apoyan el modelo de desarrollo fomentado por la Fundación en el Bajo Sur de Bahía a través de la Inversión Social Privada. Esta práctica se caracteriza por el repaso espontáneo de recursos privados de forma sistemática, monitoreada y planificada para proyectos sociales, ambientales, culturales o científicos.

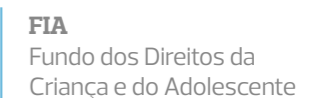
### Socios

Echa un vistazo a los testimonios de algunos de los socios de la Fundación Odebrecht.



Haga Clic aquí y vea

## De la mano por el desarrollo



En 2017, **Braskem** completó 15 años de actuación. Para conmemorar la fecha, la Fundación Odebrecht regaló a la empresa con un vídeo grabado por adolescentes beneficiados en el Bajo Sur de Bahía. Una de las principales patrocinadoras de las vertientes educativas, con las Casas Familiares, y ambiental, junto a la Organización de Conservación de la Tierra (OCT), Braskem proporcionó, en el año pasado, a más de 120 integrantes conocer los proyectos apoyados en la región.



La **Mitsubishi Corporation** es socia desde 2009 en pro del desarrollo sostenible de jóvenes del Bajo Sur de Bahía y apoya la enseñanza contextualizada de estudiantes de las Casas Familiares, invirtiendo en la formación de más de trescientos nuevos empresarios rurales cada año. En diciembre de 2017, un nuevo Acuerdo de Cooperación se firmó renovando la asociación hasta 2020.



Alumnos y directores de las Casas Familiares y líderes de la Fundación Odebrecht participaron del XXIII Encuentro Nacional del Red de Escuelas Asociadas (redPEA) de la **Unesco**, realizado entre los días 27 y 29 de septiembre de 2017 en Foz do Iguaçu (PR). El evento recibió más de 600 educadores y especialistas de Brasil y del mundo. En 2018, la edición del Congreso se celebrará en Salvador, en colaboración con la Fundación Odebrecht. En 2015, las instituciones de enseñanza que forman parte del PDCIS se asociaron a la Unesco, pasando a integrar el redPEA.





## Tributo al Futuro

### Desde 2004 estimulando la cultura de la donación

Alrededor del mundo, crece el número de países donde los ciudadanos se perciben como parte de los problemas locales – y de las soluciones – con la donación como un valor social tangible. Ejecutado por la Fundación Odebrecht hace más de 10 años, el Tributo al Futuro incentiva movimientos de solidaridad en el país, siendo una importante fuente de captación de recursos, dentro y fuera del Grupo Odebrecht, para viabilizar proyectos dirigidos a la educación contextualizada de las Casas Familiares. Así, los adolescentes tienen la oportunidad de permanecer en el campo, integrados a sus familias y comunidades, con generación de trabajo y renta y conscientes de la importancia de la conservación de los recursos naturales.

### ¿Cuál es el papel de la Fundación Odebrecht en esta iniciativa?

La Fundación Odebrecht realiza anualmente una campaña de movilización, incentivando que los ciudadanos y las empresas realicen donaciones de cualquier valor o que destinen parte del Impuesto sobre la Renta (IR) al Tributo al Futuro. El recurso recaudado no transita por la Fundación Odebrecht y va directo al Fondo de la Infancia y Adolescencia de los municipios en que están ubicadas las Casas Familiares que integran el PDCIS, por medio del Consejo Municipal de los Derechos del Niño y del Adolescente – responsable de repasar el valor captado a los proyectos. La Fundación Odebrecht firmó Acuerdo de Cooperación Técnica con los Consejos Municipales de los Derechos del Niño y del Adolescente, de los municipios en que las Casas Familiares integrantes del PDCIS tienen su sede, para apoyarlos en el seguimiento de los proyectos beneficiados con los recursos donados, de forma ética, íntegra y transparente.



**Tributo al Futuro**  
Fundación Odebrecht

### ¿Cómo la Fundación Odebrecht rinde cuentas a los Inversores Sociales?

Para exponer los resultados generados por las contribuciones durante las campañas, la Fundación Odebrecht, conjuntamente con las instituciones que ejecutan los proyectos, divulgan informes con indicadores de las acciones realizadas. Para presentar los resultados de 2017, a partir de la campaña realizada en 2016, la comunicación con los inversores sociales fue innovadora, habiendo sido creado un sitio especial. Repleto de destaques e historias de vida, la página cumple con el objetivo de dejar el apoyador de la causa muy bien informado.

## ✓ Buenas prácticas

### Enseñanza Integrada

En el cuaderno de **Gustavo Nascimento** 15 años, las fórmulas matemáticas dividen el espacio con anotaciones sobre horticultura y administración rural. Y cuando no está adquiriendo nuevos conocimientos teóricos, es en el campo, con clases prácticas, que su aprendizaje viene siendo fortalecido. La formación es ofrecida por la Casa Familiar Rural de Presidente Tancredo Neves (CFR-PTN), por medio del curso de Formación Técnica en Agropecuaria Integrado a la Escuela Secundaria. "Estoy consiguiendo ver la agricultura, que es la base de mi familia, con una visión diferente", cuenta el estudiante, hijo de pequeños productores rurales de la comunidad de Nova Esperança, en Wenceslau Guimarães (BA). Con el incentivo de la Casa Familiar y de proyectos como la Formación de Adolescentes, Futuros Empresarios Rurales, apoyado por medio del Tributo al Futuro, Gustavo ya empieza a asumir responsabilidades como agricultor – que siembra plátano de la tierra y mandioca en un área de 2 hectáreas. "Tengo mi propio proyecto productivo, donde puedo aplicar lo que aprendo y todavía generar ganancias, pudiendo reinvertir para próximas cosechas", afirma.



### Yo formo parte

**Fátima Berbert**, integrante de Odebrecht S.A., deduce parte del Impuesto sobre la Renta para apoyar el Tributo al Futuro desde su inicio, en 2004. Hace algunos años, hizo una visita a las Casas Familiares y quedó encantada con lo que vio. "La visita es impactante. Entré en contacto con adolescentes que tienen una calificación impresionante, conciencia de todo lo que hacen, fue muy emocionante", cuenta. Así como siempre lo hizo, Fátima pretende seguir siendo una apoyadora del Tributo al Futuro en los próximos años. "Sé de la importancia que la Fundación Odebrecht tiene en la región del Bajo Sur de Bahía, el crecimiento que ha ocurrido allí es impresionante. Yo creo en estos proyectos", enfatiza.



## Tributo al Futuro Resultado de la Campaña 2017/18



Recaudación de la Campaña  
**R\$ 2,2 millones**  
(USD 571.000)



Inversores Sociales movilizados  
**4.800 personas**



Beneficiará directamente más de  
**320 estudiantes**  
y, indirectamente, cerca de  
**8.200 personas**



49%

2016/17

56%

2017/18

**Aumento en la  
Tasa de Retención\***

*\* Cantidad de donantes que el  
Grupo Odebrecht mantiene en su  
base por un período determinado.*



## Compromiso con las Instituciones Apoyadas

La importancia de  
invertir en las futuras  
generaciones.

Vea el vídeo de Cristiane  
Nascimento, Responsable del PDCIS



Haga Clic aquí y vea



La relación de colaboración entre la Fundación Odebrecht y las instituciones apoyadas es evidenciada diariamente. Involucrados por la causa de la educación y de la generación de trabajo y renta, con el compromiso ambiental, esa unión es fortalecida por la Fundación Odebrecht al compartir los principios, conceptos y criterios de la Tecnología Empresarial Odebrecht (TEO), con visión corporativa, transformando esos recursos en resultados impactantes y contribuyendo al desarrollo sostenible. Un Acuerdo de Cooperación y Colaboración sella el vínculo entre la Fundación Odebrecht y cada una de las instituciones apoyadas, consagrando a lo largo del instrumento, derechos y obligaciones de lado a lado, reflejando las mejores prácticas en Gobernanza para el Tercer Sector.

### Destacues del año:

- En el ámbito educativo, el Programa de Desarrollo del Cuerpo Docente de las Casas Familiares del Bajo Sur de Bahía, impartido por la Coordinación Educativa de la Fundación, tuvo seguimiento. La acción objetiva el desarrollo de la actividad pedagógica de las instituciones de enseñanza que forman parte del PDCIS.
- También se intensificó el diálogo entre líderes de la Fundación Odebrecht y de las instituciones apoyadas en la construcción de metas y desafíos transformadores para sus Programas de Acción en 2018.

### Relación con la FO

Director Francisvaldo Roza, de la CFR-I, habla sobre la relación de asociación entre la Fundación Odebrecht (FO) y las instituciones apoyadas.



Haga Clic aquí y vea



## Compromiso con la Gobernanza

Las acciones apoyadas por la Fundación Odebrecht construyen sus resultados por medio de la Gobernanza Participativa, involucrando, además de la iniciativa privada, la comunidad, las organizaciones gubernamentales y la sociedad civil. La construcción de soluciones en conjunto, basado en el potencial y las necesidades reales de los involucrados, valora la capacidad de los seres humanos, la disposición a servir y el deseo de evolucionar.

### Destacques del año:

- En 2017, la Fundación Odebrecht realizó un Acuerdo de Cooperación Técnica con Consejos Municipales de los Derechos del Niño y del Adolescente (CMDCA) y promovió la capacitación de 50 Consejeros de la región del Bajo Sur de Bahía. Se trataron temas como los marcos legales e históricos de protección a la infancia en Brasil, leyes y regulaciones de los Fondos de la Infancia y del Adolescente – medios por los cuales los recursos captados vía Tributo al Futuro, de la Fundación, son repasados a los proyectos dirigidos a la promoción y defensa de los derechos del niño y adolescentes.
- Los estados financieros de la Fundación Odebrecht fueron auditados por una Auditoría

Externa y, enseguida, aprobadas por el Consejo de Curadores. La rendición de cuentas anuales de las acciones realizadas por la Fundación siguió rigurosamente el plazo de entrega al Ministerio Público del Estado de Bahía.

- La Fundación Odebrecht estuvo, en 2017, aún más cerca de entidades del Tercer Sector por medio del GIFE (Grupo de Institutos, Fundaciones y Empresas), referencia en Brasil sobre inversión social privado. La institución insertó indicadores y su Estatuto Social en el "Panel GIFE de Transparencia", herramienta online inédita en el país que reúne, organiza y pone a disposición informaciones institucionales relevantes sobre sus asociados.



## Ética, Integridad y Transparencia

Estos valores son la base de todas las acciones y permean el trabajo desarrollado por la Fundación Odebrecht e instituciones apoyadas. Conozca las principales acciones en 2017:

- Los estudiantes de Casas Familiares estudiaron la ética, la integridad y la transparencia en las disciplinas de la sociología; la filosofía; La ética y la ciudadanía y todavía de forma transversal en las demás.
- Documentos Institucionales fueron implementados en las instituciones apoyadas: Estatuto Social, Regimiento Escolar, Código de Conducta y Reglamento de Compras y Contrataciones.
- Programa continuo de Seguridad Empresarial conducido por la Fundación Odebrecht ante las instituciones apoyadas.
- Casa Familiar Rural de Presidente Tancredo Neves: encuentros de capacitación de socios comerciales e institucionales sobre Código de Ética y buenas prácticas de gestión.

## Canales de Interacción: medios sociales y prensa

En 2017, la Fundación Odebrecht alcanzó el número de 30 mil seguidores en el Instagram y cerca de 250 mil seguidores en Facebook, llegando a alcanzar en promedio 600 mil personas al mes con sus publicaciones. El gran alcance intensificó la comunicación de las acciones junto a la sociedad.

Ya en los medios de comunicación, a unos 20 informes fueron publicados en vehículos y programas de televisión, como Bom Dia Brasil y Jornal Nacional, de la Rede Globo.





**Visión de Futuro**



## Por un futuro cada vez mejor

En mayo de 2017, la Fundación Odebrecht pasó por cambios de gestión, asumiendo a Fabio Wanderley como nuevo Superintendente. Este liderazgo buscó intensificar una nueva agenda de futuro (trienio 2018-2020) para la Fundación Odebrecht, dialogando con las comunidades beneficiadas, integrantes y empresas del Grupo Odebrecht y con el Consejo de Curadores.

Para el ciclo de 2018, la Fundación Odebrecht tiene como principales desafíos evaluar los impactos de sus acciones y sistematizar la tecnología social desarrollada. Este trabajo ya fue iniciado, con apoyo de una consultoría especializada, en el Bajo Sur de Bahía. La propuesta que se está ejecutando se basa en una metodología científica que mide el real retorno de las inversiones sociales, analizando los impactos financieros

(gestión y costo-eficacia), económicos (costo-beneficio) y socio ambientales (equidad/sostenibilidad).

### Construyendo el Futuro en el Presente

Echa un vistazo a este vídeo sobre como jóvenes estudiantes de Casas se conectan con el futuro.



Haga clic aquí e vea



Equipo de la Fundación Odebrecht que contribuye a la transformación de miles de realidades en el Bajo Sur de Bahía. Una actuación en conjunto para la construcción de un futuro aún mejor!

“Visión de Futuro, de solidaridad y de la percepción que el mejor para cada uno es la participación consciente y deliberada de **Todos** en favor del **TODO**”.

**Norberto Odebrecht**





## Informaciones Corporativas

### FUNDACIÓN ODEBRECHT

Fabio Wanderley  
Superintendente

Cristiane Nascimento  
Responsable por el PDCIS

Augusto Cruz  
Gobernanza y Jurídico

Beatriz Lepkison  
Personas y Organización

José Ernesto Gonzalez  
Finanzas y Conformidad

Vivian Barbosa  
Comunicación

### Consejo de Curadores (Gestión 2017)

Emílio Alves Odebrecht (Presidente)  
Gilberto Pedreira de Freitas Sá  
Luiz Antônio Schneider Alves de  
Almeida Luiz Fernando Souza Villar  
Newton Sergio de Souza  
Renato José Baiardi (Vicepresidente)  
Rubens Ricupero  
Sergio Foguel

### EXPEDIENTE

Producción  
Área de Comunicación de la Fundación  
Odebrecht

Textos y Videos – Camila Giuliani

Creación y Diseño – Marcus Valadão

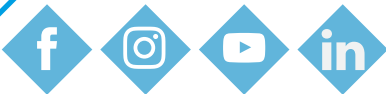
Imágenes  
Acervos: Casa Familiar Agroforestal,  
Casa Familiar Rural de Igrapiúna, Casa  
Familiar Rural de Presidente Tancredo  
Neves, Click Interativo, Cooperativa  
de Productores Rurales de Presidente  
Tancredo Neves, Fundación Odebrecht,  
Odebrecht S.A. y Organización de  
Conservación de la Tierra  
Almir Bindilatti  
Fernando Flores  
Valdomiro Vicente Junior

Revisión lingüística (Portugués)  
Gilcia Beckel

Traducción (Inglés y Español)  
Sérgio Senna



  
PICCS - Programa de  
Incentivo e Crescimento  
Integrado com Sustentabilidade  
Fundação Odebrecht



[www.fundacaodebrecht.org.br/es](http://www.fundacaodebrecht.org.br/es)

**FUNDACIÓN  
ODEBRECHT**

Oportunidades <sup>que</sup>  
**Transforman**